



Совет по Правам Человека

Резолюция 6/37. Ликвидация всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и на все резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и бывшей Комиссией по правам человека,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах¹, статью 18 Всеобщей декларации прав человека² и другие соответствующие положения по правам человека,

вновь подтверждая, что состоявшаяся в 1993 году в Вене Всемирная конференция по правам человека признала, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и обратилась ко всем правительствам с призывом принять, согласно их международным обязательствам и с должным учетом их соответствующих правовых систем, все надлежащие меры для борьбы с нетерпимостью и связанным с ней насилием на основе религии или убеждений, включая практику дискриминации в отношении женщин и осквернения мест религиозных культов, исходя из признания того, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести, убеждений и религии³,

ссылаясь на итоги Всемирного саммита 2005 года⁴, на котором главы государств и правительств вновь подтвердили Декларацию и Программу действий в области культуры мира⁵, а также Глобальную повестку дня для диалога между цивилизациями и ее Программу действий⁶, принятые Генеральной Ассамблеей, и ценность различных инициатив в отношении

¹ См. резолюцию 2200А (XXI), приложение.

² Резолюция 217А (III).

³ См. А/CONF.157/24 (Часть I), глава III, раздел II, пункт 22.

⁴ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁵ Резолюции 53/243 А и В Генеральной Ассамблеи.

⁶ См. резолюцию 56/6 Генеральной Ассамблеи.

диалога между культурами и цивилизациями, включая диалог о межконфессиональном сотрудничестве и "Альянс цивилизаций", и обязались предпринимать действия, направленные на содействие формированию культуры мира и развитию диалога на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

признавая важность развития диалога для углубления взаимопонимания и знаний среди различных социальных групп, культур и цивилизаций в различных областях, включая культуру, религию, образование, информацию, науку и технику, и для содействия поощрению и защите прав человека и основных свобод,

подчеркивая важную роль образования в деле поощрения терпимости, что предусматривает признание общественностью и уважение ею разнообразия, в том числе религиозных проявлений, и подчеркивая также, что образование должно реально способствовать поощрению терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

признавая важную работу, проводимую Комитетом по правам человека в отношении пределов свободы религии или убеждений,

будучи серьезно обеспокоен любыми посягательствами на религиозные места, объекты и святыни в нарушение международного права, в частности в области права прав человека и гуманитарного права, включая любое преднамеренное разрушение реликвий и монументов,

будучи серьезно обеспокоен также неправомерным использованием процедур регистрации и использованием дискриминационных процедур регистрации как средства ограничения права на свободу религии или убеждений членов некоторых религиозных общин и ограничениями на религиозные публикации и препятствиями на пути строительства мест отправления культа, несовместимыми с осуществлением права на свободу религии или убеждений,

будучи убежден в необходимости рассмотрения проблемы роста во всех частях мира религиозного экстремизма, затрагивающего права отдельных лиц и групп лиц на основе религии или убеждений, ситуаций насилия и дискриминации, затрагивающих многих женщин, а также лиц из других уязвимых групп на почве религии или убеждений или в силу культурной и традиционной практики, и злоупотребления религией или убеждениями для целей, несовместимых с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими договорами Организации Объединенных Наций,

отмечая, что проведение формального или правового различия на национальном уровне между разными религиозными или основанными на вере

общинами может в некоторых случаях представлять собой дискриминацию и может отрицательно сказываться на осуществлении свободы религии или убеждений,

подчеркивая важную роль государств, региональных и неправительственных организаций, религиозных органов и средств массовой информации в поощрении терпимости, уважения и свободы религии или убеждений,

признавая важное значение межрелигиозного и внутриконтрессионального диалога и роль религиозных и других неправительственных организаций в поощрении терпимости в вопросах, касающихся религии или убеждений, и приветствуя различные инициативы в этом отношении, включая "Альянс цивилизаций", программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который состоялся в Центральном учреждении 4 и 5 октября 2007 года,

будучи серьезно обеспокоен медленным прогрессом в осуществлении Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

считая, что в связи с этим необходимо еще больше активизировать усилия для поощрения и защиты права на свободу мысли, совести, религии или убеждений и ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, как это было также отмечено на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

проведя оценку мандата Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений в форме интерактивного диалога на своей нынешней сессии в соответствии со своей резолюцией 5/1 от 18 июня 2007 года,

ссылаясь на резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *осуждает* все формы нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений;

2. *отмечает с глубокой обеспокоенностью* общее увеличение числа случаев проявления нетерпимости и насилия в отношении членов многих религиозных и других общин в различных частях мира, в том числе случаев, вызванных исламофобией, антисемитизмом и христианофобией;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу сохраняющегося существования институционализированной или социальной нетерпимости и дискриминации, практикуемой в отношении многих во имя религии или убеждений или в связи с их религией или убеждениями;

4. *напоминает*, что правовые процедуры, имеющие отношение к религиозным или основанным на убеждениях группам и местам отправления культа, не являются предпосылкой для осуществления права исповедовать ту или иную религию или убеждения;

5. *подчеркивает*, что такие процедуры, упомянутые в пункте 4 выше, на национальном или местном уровнях, в том виде и в тех случаях, когда они требуются по закону, должны быть недискриминационными, с тем чтобы способствовать эффективной защите права всех лиц исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком;

6. *осуждает* любое поощрение религиозной ненависти, которая служит подстрекательством к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

7. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать прилагать усилия по координации в сфере прав человека деятельности соответствующих органов, подразделений и механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

8. *подчеркивает*, что поощрение нетерпимости и признание общественностью и уважение ею разнообразия и борьба со всеми формами нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений являются важными элементами создания обстановки, ведущей к полному осуществлению всеми лицами права на свободу мысли, совести и религии, как это провозглашено в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах;

9. *настоятельно призывает* государства:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести,

религии и убеждений для всех без какого бы то ни было различия, в том числе путем предоставления эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести, религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

b) разработать и осуществить стратегии поощрения системами образования принципов терпимости и уважения других людей и культурного многообразия и свободы религии или убеждений;

c) обеспечить принятие соответствующих мер для предоставления надлежащей и эффективной гарантии свободы религии или убеждений женщинам, а также представителям других уязвимых групп, включая лиц, лишенных свободы, беженцев, детей, лиц, принадлежащих к меньшинствам, и мигрантов;

d) обеспечить, чтобы любое поощрение религиозной ненависти, которая служит подстрекательством к дискриминации, враждебности или насилию, было запрещено законом;

e) прилагать все возможные усилия, согласно своему национальному законодательству и в соответствии с международным правом прав человека и гуманитарным правом для обеспечения полного уважения и защиты религиозных мест, объектов, святынь и символов и принимать дополнительные меры в случаях, когда им угрожает осквернение или разрушение;

f) проводить обзор, когда это необходимо, существующей практики регистрации для обеспечения права всех лиц исповедовать свою религию как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком;

g) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы или собираться в связи с религией или убеждениями и создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц подготавливать, выпускать и распространять соответствующие публикации в этих областях;

h) обеспечить, согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву, касающемуся прав человека, полноценное уважение и защиту свободы всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения;

i) обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу или личную неприкосновенность и чтобы никто не подвергался пыткам или произвольному аресту или задержанию и не лишался права на труд, образование или

достаточное жилище, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

j) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы в связи с этим были организованы в полном объеме необходимые и соответствующие обучение и подготовка;

k) активизировать усилия по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

l) принять в соответствии с международными стандартами в области прав человека все необходимые и надлежащие меры для борьбы с ненавистью, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, вызванными нетерпимостью на основе религии или убеждений, и подстрекательством к враждебности и насилию, особенно в отношении религиозных меньшинств, а также уделить особое внимание практике, нарушающей права человека женщин и представляющей собой дискриминацию в отношении женщин, в том числе при осуществлении их права на свободу мысли, совести, религии или убеждений;

m) поощрять и стимулировать посредством просвещения и других мер, включая региональные или международные культурные обмены, понимание, терпимость и уважение во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений;

10. *подчеркивает* необходимость укрепления диалога, в частности с помощью Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями и "Альянса цивилизаций", в том числе через недавно назначенного Высокого представителя Генерального секретаря по "Альянсу цивилизаций" и назначение в Секретариате в соответствии с резолюцией 61/221 Генеральной Ассамблеи подразделения по взаимодействию с различными органами системы Организации Объединенных Наций и координации их вклада в диалог;

11. *предлагает* всем участникам рассмотреть в контексте этого диалога, среди прочего, следующие вопросы в рамках международного права в области прав человека:

a) рост религиозного экстремизма, затрагивающего религии во всех частях мира;

b) ситуации насилия и дискриминации, затрагивающие многих женщин, а также представителей других уязвимых групп на почве религии или убеждений или в связи с культурной и традиционной практикой;

c) использование религии или убеждений для целей, не совместимых с Уставом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими договорами Организации Объединенных Наций;

12. *подчеркивает* важность постоянного и более активного взаимного и внутреннего диалога религий или приверженцев тех или иных убеждений на всех уровнях и с более широким составом участников, включая женщин, для поощрения большей терпимости, уважения и взаимопонимания;

13. *подчеркивает также*, что следует избегать отождествления любой религии с терроризмом, поскольку это может иметь неблагоприятные последствия для осуществления права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующих религиозных общин;

14. *подчеркивает далее*, что, как было отмечено Комитетом по правам человека, ограничения свободы исповедовать религию или убеждения допускаются лишь в том случае, если такие ограничения установлены законом, необходимы для обеспечения общественной безопасности, порядка, охраны здоровья и нравственных устоев или основных прав и свобод других лиц и применяются без ущерба праву на свободу мысли, совести и религии;

15. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и другим субъектам, включая неправительственные организации и органы и группы, основанные на религии или убеждениях, в рамках их усилий по содействию осуществлению свободы религии или убеждений, обеспечивать как можно более широкое распространение текста Декларации на максимально возможном числе языков и способствовать ее осуществлению;

16. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений;

17. *делает вывод* о необходимости продолжения внесения Специальным докладчиком вклада в защиту, поощрение и всеобщее осуществление права на свободу религии или убеждений;

18. *постановляет* поэтому продлить мандат Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений еще на три года и в этой связи предлагает Специальному докладчику:

a) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях мер по обеспечению поощрения и защиты права на свободу религии или убеждений;

b) выявлять существующие и вновь возникающие препятствия на пути осуществления права на свободу религии или убеждений и представлять рекомендации о путях и средствах преодоления таких препятствий;

c) продолжать свои усилия по рассмотрению случаев и действий правительств, не совместимых с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и, при необходимости, представлять рекомендации в отношении мер по исправлению положения;

d) продолжать применять гендерный подход, в частности путем выявления случаев злоупотреблений гендерного характера, при подготовке докладов, в том числе при сборе информации и в своих рекомендациях;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальный докладчик получала необходимые ресурсы, с тем чтобы иметь возможность в полном объеме выполнять свой мандат;

20. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать ее просьбы о посещении их стран и предоставлять ей всю необходимую информацию, с тем чтобы она могла еще более эффективно выполнять свой мандат;

21. *просит* Специального докладчика представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии;

22. *просит также* Специального докладчика представить остальные доклады Совету в соответствии с его годовой программой работы, а следующий годовой доклад - в 2009 году;

23. *постановляет* продолжать рассматривать этот вопрос в рамках этого же пункта повестки дня и далее рассматривать меры по осуществлению Декларации.

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами при 18 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Голосовали за: Ангола, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гана, Гватемала, Германия, Замбия, Индия, Италия, Канада, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Швейцария, Япония.

Голосовали против: Никто.

Воздержались: Азербайджан, Бангладеш, Габон, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Малайзия, Мали, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри-Ланка, Южная Африка.]
